



Tehden Oy, päivitetty 29.9.2022

Tehden-ohjelmiston keskeistä sanastoa

Tehden Liikunta

suomi	kuvaus	englanti	ruotsi (ei Avoinna24)
Aikaperusteinen	Aikaperusteinen tilituote tarkoittaa kausikorttia tai jäsenyyttä, joka on voimassa tietyn aikajakson. Aikamääreeseen perustuva kausikortti lisää asiakkaan jäsenyyttä oletuksena aina esim. 1 kk:n verran.	periodic	tidsbaserad
Ajanvarausesto	Asiakas, joka jättää perumatta varatut tunnit tai jättää saapumatta tunneille, voidaan laittaa ajanvarauseston. Ajanvarauseston aikana asiakas ei voi tehdä uusia varauksia.	reservation restriction	bokningsförbud
Avoinna24	Internetajanvaraussivusto, jonka kautta asiakkaat voivat varata ja maksaa yrityksen palveluita.	Avoinna24	Avoinna24
Kappaleperusteinen	Kappaleperusteinen tilituote tarkoittaa sarjakorttia, jossa on esim 10 käyntiä. Myös kappaleperusteiselle tilituotteelle voi määritellä voimassaoloajan.	unit-based	stykkebaserad
Kassalipas	Yrityksen tekemä myynti ohjataan aina johonkin kassalippaaseen. Kassalipas voi ottaa vastaan käteistä, maksupäätemaksuja ja virikeseteleitä yrityksen hyväksymistä maksutavoista riippuen. Kassalipas voi olla joko tavallinen tai pankkitilitettävä. Tavallisesta kassalippaasta rahat tilitetään kassakaappiin, pankkitilitettävät kassalippaasta suoraan pankkiin.	cashbox	kassaskrin
Kulutuote	Myytävän tuotteen yhteydessä veloittettava kulu, esim. pullopantti. Toisaalta käytetään myös rahtikulun lisäämiseen tietyille maksuehdolle tai	expense product	kostnadsprodukt



Tehden Oy, päivitetty 29.9.2022

suomi	kuvaus	englanti	ruotsi (ei Avoinna24)
	toimitustavalle. Pääasiassa Tehdenissä puhutaan kulutuotteesta, mutta tuotteelle lisättyjen kulutuotteiden otsikkona on Lisäkulu.		
Laskutettava asiakas	Laskun vastaanottajaksi on mahdollista merkitä eri asiakas kuin se, joka on valittu kassalla asiakkaaksi. Tätä voi käyttää esimerkiksi silloin, kun tuotteen ostaa alaikäinen, mutta se laskutetaan lapsen vanhemmalta. Tällöin puhutaan laskutettavasta asiakkaasta.	invoiced customer	faktureringskund
Leimaus	Leimaus tarkoittaa asiakkaan ilmoittautumista kuntosalille tai palveluun, jotta tapahtuma voidaan kuitata maksetuksi sarja- tai kausikortilta. Asiakas voi leimata itsensä tunnille NFC-lukijalla/asiakaspäätteellä, tai henkilökunta voi leimata asiakkaan manuaalisesti suoraan Tehdenissä.	scan	stämpling
Liity jäseneksi -ominaisuus	Liity jäseneksi -ominaisuus mahdollistaa jäsenyyden luontiprosessin automatisoinnin A24-sivuston kautta. Asiakas voi A24-sivun kautta ostaa haluamansa jäsenyyden. Ostosta muodostuu tilaus Tehdeniin, samoin asiakas- ja laskutusprofiilit muodostuvat järjestelmään automaattisesti ja jäsenyys jatkuu toistuvalla laskutuksella ostetun tuotteen mukaan.	Join as a member	Bli medlem
Myyntireskontra	Myyntireskontra on luettelo yrityksen myyntisaamisista, lähetetyistä laskuista ja niihin saapuneista suorituksista. Saatavien suorituksia valvotaan reskontrassa.	accounts receivable	försäljningsreskontra
Myyntituote	Myyntituote on yksi Tehdenin tuotetyypeistä. Myyntituotteen varastosaldoa ei syötetä ohjelmaan vaan ohjelma seuraa ainoastaan tuotteen myyntimäärää. Myyntituotteen tuotekortille lisätään esim. kuvaus myytävästä tuotteesta, myyntihinta, sijainti tuotepuussa, tuotekuvat.	sale product	försäljningsprodukt



Tehden Oy, päivitetty 29.9.2022

suomi	kuvaus	englanti	ruotsi (ei Avoinna24)
Pakkokirjaus	Pakkokirjauksessa leimaustapahtuma tehdään, kun asiakas on kulkenut ulko-ovesta, mutta ei ole leimannut itseään tiloissa sisällä oleviin kulunvalvontalaitteisiin (NFC-lukija/asiakaspääte). Pakkokirjaus vähentää automaattisesti asiakkaan kappaleperusteiselta sarjakortilta yhden käyntikerran.	forced stamp	tvångsstämpling
Palveluntarjoaja	Tehdenin Ajanvaraus-ohjelmassa varattavan palvelun toteuttajaa kutsutaan palveluntarjoajaksi. Jotta henkilö voi olla Tehdenin palveluntarjoaja, hänet on lisättävä järjestelmään ns. kalenterikäyttäjäksi. Ks. myös Resurssi.	service provider	tjänsteleverantör
Rahasäilö	Tehdenissä rahasäilöjä on kolmea perustyyppiä: kassalipas (pankkitilitettävä tai ei-pankkitilitettävä), kassakaappi ja pankkitili. Käteisen rahan liikkeet on tärkeää kirjata Tehdeniin juuri siten, kuin ne todellisuudessa tapahtuvat, eli Tehdeniin luodaan ne rahasäilöt, joita yritys todellisuudessa käyttää. Oletuksena Tehdenin pankkitilitettävän kassalippaan nimi on Yhteiskassa, ja nimen voi muuttaa.	money storage	penningförvaring
Resurssi	Kun asiakas varaa aikaa esim. hyvinvointi- tai liikuntapalveluun, voidaan palvelun tarjoamiseksi tarvita ohjaajan lisäksi myös esimerkiksi tiettyä tilaa tai laitetta. Näistä käytetään Tehdenissä termiä resurssi . Resursseja voivat olla tilat, laitteet tai henkilöt, jotka eivät ole Tehden-käyttäjiä (esim. sijaiset, joille ei haluta luoda omia tunnuksia Tehdeniin). Resursseja voi liittää palveluihin joko itsenäisenä resurssina ilman muuta palveluntarjoajaa (esim. asiakas varaa ajan suolakelluntaan ja käyttää laitetta itsenäisesti) tai tukiresurssina yrityksen työntekijän tarjoamaan palveluun (esim. asiakas varaa ajan kehonkoostumusmittaukseen, jolloin työntekijän lisäksi tarvitaan myös mittauslaite).	resource	resurs



Tehden Oy, päivitetty 29.9.2022

suomi	kuvaus	englanti	ruotsi (ei Avoinna24)
Ryhmäajanvaraus	Ryhmäajanvarauksella tarkoitetaan esimerkiksi ryhmäliikuntatuntia, johon useampi henkilö voi tehdä varauksen. Myös ryhmäajanvarauksen toteuttaja on Tehdenissä palveluntarjoaja.	group reservation	grupptidsbokning
Tilituote	Tilituotteella tarkoitetaan Tehdenissä asiakkaan asiakastilille lisättäviä sarja- tai kausikortteja , joita asiakas voi käyttää yrityksen palveluihin ja jotka on yleensä sidottu kulunvalvontaan. Kun asiakkaalla on voimassa oleva oikeanlainen tilituote, hän voi leimata itsensä sisään tunnille ja kulkea liikuntakeskuksen ovista.	account product	kontoprodukt
Tilituoteluokka	Tilituoteluokka on linkki asiakkaalle myytävän tilituotteen (tietyn mittainen kausikortti tai sarjakortti, jossa on tietty määrä käyntejä) ja tilituotteella maksettavien palveluiden välillä. Mikäli yrityksellä on käytössä kulunvalvontajärjestelmä ovella, tilituoteluokkien avulla määritetään myös millaiset kulkuoikeudet saa asiakas, joka ostaa tiettyyn tilituoteluokkaan kuuluvan sarja- tai kausikortin.	account product group	kontoproduktgrupp
Tilitys	Tilityksellä viitataan Tehdenissä pääasiassa rahasäilöjen välillä tapahtuviin rahansiirtoihin ja niiden Tehdeniin kirjaamiseen. Rahaa voidaan siis tilittää kassalippasta kassakaappiin, kassakaapista pankkiin jne.	settlement	redovisning
Toistuva ajanvaraus	Samaan aikaan joka viikko toistuvat varaukset ovat tavallisia esim. joukkuepelivuoroja vuokraavissa ja personal trainer -palveluita tarjoavissa liikunta-alan yrityksissä sekä hyvinvointipuolella esimerkiksi hierontapalveluissa. Kun asiakkaalle luo toistuvan varauksen, pystyy tälle samalla luomaan toistuvan laskutusprofiilin.	recurring reservation	återkommande bokning



Tehden Oy, päivitetty 29.9.2022

suomi	kuvaus	englanti	ruotsi (ei Avoinna24)
Toistuva laskuprofiili / Toistuva laskutusprofiili	Toistuvien laskuprofilien avulla kaikkien asiakkaiden kausikorteista voi luoda ja lähettää laskut kerralla. Asiakkaan asiakastilille kerääntyy sarja- tai kausikortin voimassaoloaika aina silloin, kun toistuva lasku luodaan ja laskutetaan. Kortti on siis voimassa, vaikka asiakas ei ole vielä maksanut laskua.	recurring invoice profile	Upprepad faktureringsprofil
Toimipiste	Jokaisella Tehden-yrityksellä on oltava ainakin yksi toimipiste. Jos toimipisteitä on useita, käyttäjillä voi olla oikeudet vain tiettyyn toimipisteeseen.	branch	verksamhetsställe
Valikoimaryhmä	Jos samaa tuotetta on useaa kokoa, väriä jne, on tuotteiden luominen ja hallinnointi helpompaa nk. valikoimaryhmän kautta. Tällöin luodaan valikoimaryhmä ja sen alle oma varianttinsa jokaiselle koolle, värille jne.	assortment group	urvalsgrupp
Vapaahintainen	Esimerkiksi vapaahintainen myyntituote, vapaahintainen varastotuote tai vapaahintainen kierrätystuote. Tuote, jonka hinnan voi jättää tyhjäksi ja syöttää vasta kassalla.	free-priced	fritt pris
Varasto	Toimipisteessä voi olla useita varastoja (esim. itsepalveluvarasto ja palveluvarasto) ja samaa varastoa voivat käyttää useat eri toimipisteet (esim. verkkokauppa ja kivijalka). Yhden toimipisteen yritykselle voi riittää yksi Myytävissä-tyyppinen varasto.	stock	lager
Varastosaldo	Varastotuotteen määrä varastossa. Tuotteen vapaa saldo ja varastosaldo voivat erota toisistaan, jos tuotetta on esimerkiksi lisätty myyntitilaukselle, mutta ei vielä kerätty varastosta.	stock balance	lagersaldo



Tehden Oy, päivitetty 29.9.2022

suomi	kuvaus	englanti	ruotsi (ei Avoinna24)
Varastotuote	Varastotuote on yksi Tehdenin tuotetyypeistä. Jos haluat seurata tuotteen saldoa Tehdenissä, tuotteen tyyppiä valitaan varastotuote.	stock product	lager produkt